

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]**

Band (Jahr): - **(1958)**

Heft 1

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Altoco S. A., St-Gall	219
B. Ammann, Kirchberg (St-Gall)	6, 70
Bächtold & Co. A.-G., Hérisau	71, 227
Bosshard & Cie S. A., St-Gall	36
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	226
Eisenhut & Co., Gals	69, 224
Eugster & Huber S. A., St-Gall	40, 214
Filtex S. A., St-Gall	36
Christian Fischbacher Co., St-Gall	13
Forster Willi & Cie, St-Gall	25, 156, 159, 162, 170, 171, 174, 178, 179
H. Frei & Cie, Diepoldsau	36
Aug. Giger & Cie, St-Gall	161, 227
Carl Gorini, St-Gall	36
R. & W. Graf, Rebstein	225
W. N. Gubser S. A., St-Gall	65, 224
Hausammann Textiles S. A., Winterthur	1
Honegger & Cie S. A., St-Gall	40, III
Hufenus & Cie, St-Gall	224
Willy Jenny & Co., St-Gall	224
Kleinberger & Co., St-Gall	225
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl-St-Gall	223
Theodor Locher & Co., St-Gall	66
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	14
A. Naef & Cie, Flawil	20, 155, 157, 158, 164
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau	16, 165
Neuburger & Co. S. A., St-Gall	225
Oertle & Co., Teufen	226
Rau S. A., St-Gall	172, 175, 219
Reichenbach & Cie, St-Gall	26, 166, 199
Roelli & Cie S. A., St-Gall	40
Jacob Rohner S. A., Rebstein	8, 164, 173, 177, 207
Paul Sailer & Co., St-Gall	225
Jakob Schläpfer, St-Gall	214
Walter Schrank & Co., St-Gall	11, 160, 169
Walter Stark, St-Gall	68, 175
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	67, 222
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall	219
A.-G. vorm. Gebrüder Tobler & Co., Teufen	36
Union S. A., St-Gall	5, 163, 168, 176
Wetter & Cie, Hérisau	36, 218

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	88, 89
-------------------------------------	--------

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme Bâle	IV
J. R. Geigy S. A., Bâle	9, 10
Sandoz S. A., Bâle	17

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Emile Anderegg S. A., Weinfelden	3, 40, 86
Baerlocher & Co., Rheineck	40
Kneubühler & Cie, Zofingue	221
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl-St-Gall	223
Moden S. A., Montreux	39, 87
Käthe Schenkel-Eckert, Horn	23, 85

Semaine suisse d'exportation — Swiss Export Week — Schweizer Exportwoche, Zürich

Exportverband der Schweiz. Bekleidungsindustrie, Zürich	
Syndicat suisse des exportateurs de l'industrie de l'habillement, Zurich	90, 91, 92
W. Achnich & Cie S. A., Wallisellen	107
Aebi & Cie S. A., Hérisau	113, 134, 138
R. Anderes S. A., St-Gall	96, 97, 137
Bischoff Textiles S. A., St-Gall	120, 121, 139
A. Blum & Cie, Zurich	118, 119
Canzani & Co., Zurich	137
El-El S. A., Zurich	93
Humbert Entress S. A., Aadorf	106
Gerstle & Co. A.-G., Zurich	124, 136
Haury & Co. A.-G., St-Gall	116, 117, 145
His & Co. S. A., Murgenthal	99, 143
Knechtli & Co. S. A., ci-devant Swiss Knitting Co., Zollikofen-Berne	102
Krähenbühl & Co., Clarens-Montreux	100
Künzli S. A., Strengebach	132, 140
Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil	110, 111, 142
Jakob Laib & Co., Amriswil	109, 138
P. Lüthi & Co., Burgdorf	104
La Maille, Lausanne	108, 134, 140
Mylord S. A., Châtel-St-Denis	128, 129
Nabholz S. A., Schönenwerd	101, 105
Otta S. A., Zurich	125, 126, 127
Oumansky & Co., Genève	98, 133
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf	113, 114, 141
S. A. Jacob Scherrer, Romanshorn	144
Arthur Schibli S. A., Genève	122, 123, 130
Victor Tanner S. A., St-Gall	112, 131
Tricoterna S. A., Berne	103

René Waegeli, Genève	115, 134
E. Weber & Co., Zurich	94, 143
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen	135

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Siegfried Bollag & Co., Buying Agents, Zurich	36
---	----

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK-TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden	19, 81
Hans Fierz, Zurich	220
Filtex S. A., St-Gall	36
Christian Fischbacher Co., St-Gall	13
Honegger & Cie S. A., St-Gall	III
Max Kreier Co., St-Gall	82, 83
Mavir, Zurich	221
Siber & Wehrli S. A., Zurich	II
Stoffel & Cie, St-Gall	12
Arthur Vetter & Co., Zollikon	223

FILÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Bäumlin, Ernst & Co., St-Gall	217
Boppart & Co. S. A., Goldach	227
Braschler & Co., Zurich	36
Feldmühle A.-G., Rorschach	34
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	228
Spinnerei an der Lorze, Baar	24
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	15
Roth & Cie, Wangen a. Aare	216
Société industrielle pour la schappe, Bâle	30, 31, 55
Hans Städler S. A., St-Gall	36
Trub & Cie S. A., Uster	40
Emil Wild & Co., St-Gall	214
Zwicky & Cie, Wallisellen	36

FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

Spinnerei an der Lorze, Baar	24
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	15
Zwicky & Cie, Wallisellen	36, 40

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELÁSTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Chaussures Bally S. A.	
Dép.: Tissus élastiques, Schönenwerd	33
Oscar Haag, Küssnacht (Zurich)	217

LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Tissage Bleiche S. A., Zofingue	35, 74
Reichenbach & Co., St-Gall	72
Leemann & Schellenberg S. A., Zurich	73

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	215
Filtex S. A., St-Gall	36
Christian Fischbacher Co., St-Gall	13
W. N. Gubser S. A., St-Gall	65, 224
A. Gunther & Co. S. A., St-Gall	228
Honegger & Cie S. A., St-Gall	40, 84, III
Kleinberger & Co., St-Gall	225
Max Kreier Co., St-Gall	82
Mavir Zurich	221
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	16
Oertle & Co., Teufen	226
Jakob Rohner S. A., Rebstein	8
Paul Sailer & Co., St-Gall	225
Walter Schrank & Co., St-Gall	11
Walter Stark, St-Gall	68
Stoffel & Cie, St-Gall	12
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	222
S. A. ci-devant Tobler Frères & Cie, Teufen	36
Union S. A., St-Gall	5

OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTLINE

Grossmann & Cie S. A., Thalwil	215
--------------------------------	-----

RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER

Senn & Cie S. A., Bâle	216
------------------------	-----

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Heer & Cie S. A., Oberuzwil	228
Färberei Schlieren A.-G., Schlieren	213
Stoffel & Cie, St-Gall	12
Weberer Sirmach, Sirmach	36
A.-G. Ausrüstwerke Steig, Hérisau	219
Alwin Wild, St. Margrethen	36
Zwicky & Cie, Wallisellen	36

TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

Abegg Frères, Horgen	40
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich	44, 180-191
Emile Anderegg S. A., Weinfelden	3, 40
Baerlocher & Co., Rheineck	40, 215
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich	18
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	40, 226
Eugster & Huber S. A., St-Gall	214
Hans Fierz, Zurich	220
Filtex S. A., St-Gall	36
Christian Fischbacher Co., St-Gall	13, 61
Charles Gorini, St-Gall	36
Berthold Guggenheim Fils & Cie, Zurich	7
H. Gut & Cie S. A., Zurich	41
Hausamann Textiles S. A., Winterthur	1, 40
Heer & Cie S. A., Thalwil	42, 51, 54, 60, 197, 204, 209
Hirzel & Co. S. A., Zurich	215
Honegger & Co. S. A., St-Gall	40
Kahn & Reber A.-G., Zurich	36
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	4
Leemann & Schellenberg S. A., Zurich	73, 216
Leumann, Boesch & Co. S. A., St-Gall	223
Mettler & Cie S. A., St-Gall	21, 40, 64, 205
A.-G. Mielich, Richterswil	221
Naef Frères S. A., Zurich	2, 50, 201, 206
J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau	16, 62
Raytex A.-G., Zurich	29, 63
Reichenbach & Cie, St-Gall	26, 72, 166, 167, 203
The Rütli Silk Co., Zurich	213
Sager & Cie, Durrenäsch	220

E. Schubiger & Cie S. A., Uznach	32
Ernst Schurpf & Co. S. A., St-Gall	40
Färberei Schlieren A.-G., Schlieren	213
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil	27, 49
Siber & Wehrli S. A., Zurich	11
Weberei Sirmach, Sirmach	36
Stehli & Co., Zurich	38, 194, 195, 196
Stoffel & Cie, St-Gall	12, 59, 198, 208
S. A. Stünzi Fils, Horgen	43, 192, 193
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall	219
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt	40
Weisbrod-Zürcher Söhne, Hausen a. A.	52, 202
Wetter & Cie, Hérissau	36, 218

TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTÍCULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPAS INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)

Aspor S. A., Porrentruy	40
O. Eugster & Co., Trogen	221
Falbriard & Cie, Genève	220
Hochull & Cie, Safenwil	80, 222
Geiser S. A., Huttwil	22, 75
Lahco S. A., Baden	77
Jakob Laib & Cie, Amriswil	40
Joh. Muller S. A., Wohlen	28, 79
A. Naegeli S. A., Trikotfabriken Berlingen u. Winterthur, Winterthur	40
J. F. Rohrer-Bolliger S. A., Romanshorn	76, 222
Ruegger & Cie, Zofingue	78, 223
Alwin Wild, St. Margrethen	36

TULLE — NET — TUL — TÜLL

Société suisse de l'industrie tulleière S. A., Munchwilen	37, 56, 57
---	------------

Wo abonniert man «TEXTILES SUISSES»?

Bulgarien.	Schweizerische Gesandtschaft, ul. Chipka 31, <i>Sofia</i> .	Norwegen.	A/S Narvesens Litteraturtjeneste Postfach 115, <i>Oslo</i> .
Dänemark.	A. C. Illum Handelshus A/S, Ostergade 52-54, <i>Kopenhagen</i> .	Österreich.	Schweizer Handelskammer Neuer Markt 4, <i>Wien I</i> . Morawa & Cie., Wollzeile 11, <i>Wien</i> .
Deutschland.	Carl Gabler GmbH., Kaufingerstrasse 10, <i>München 2</i> . Richard Beeck, Buch- u. Zeitschriften-Import, Am Schiffgraben 57, <i>Hannover</i> . W. E. Saarbach GmbH., Gereonstr. 25-29, <i>Köln 1</i> .	Polen.	Schweizerische A. Ujazdowski 27, <i>Warschau 10</i> . P. K. W. Z. «Ruch» Aleje Jerozolimskie Nr. 119, <i>Warschau</i> .
Finnland.	Akateeminen Kirjakauppa, Keskuskatu 2, <i>Helsinki</i> .	Rumänien.	Schweizerische Gesandtschaft, Strada Pitar Mos 12, <i>Bukarest 3</i> .
Jugoslawien.	Schweizerische Gesandtschaft, Birčaninova 27, <i>Belgrad</i> . Schweizerisches Konsulat, Bogoviceva 3, <i>Zagreb</i> .	Schweden.	AB Nordiska Kompaniet, avd. HG. Hamngatan 18-20, <i>Stockholm</i> .
Niederlande.	Nederlandsch-Zwitsersche Kamer van Koophandel, 146 Singel, <i>Amsterdam</i> . M. v. Gelderen & Zoon N. V., N. z. Voorburgwal 230/232, <i>Amsterdam-C</i> .	Schweiz.	Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Bellefontaine 18, <i>Lausanne</i> .
		Tschechoslowakei.	ORBIS, Zeitungsvertrieb, Stalinova 46, <i>Prag XII</i> .
		Ungarn.	KULTURA, P. O. B. 1, <i>Budapest 72</i> .

Abonnieren Sie

TEXTILES SUISSES

(Schweizer Textilien)

wenn Sie diese Zeitschrift regelmässig zu erhalten wünschen!

The
RUTI SILK CO.
ZURICH



Plain and jacquard novelty fabrics in pure silk, rayon, nylon, orlon, staple fibre and mixtures for ladies' dresses, umbrellas and quilts

Nouveautés en uni et jacquard en tissus soie naturelle, rayonne, nylon, orlon, fibranne et mélangés pour robes de dames, parapluies et édredons

Ein elegantes Kleid mit einem eleganten Schirm, die Stoffe dazu bei der
MECHANISCHE SEIDENWEBEREI RÜTI

FLEXARMIT

Der modernste, beste
Aufbügelstoff

The perfect, finest
interlining sealed trough
simple pressing

La doublure idéale,
adhérente à la chaleur

Rasch — einfach —
sicher

Speedy and simple —
cuts costs


Procédé abrégé —
rationnel

Formbeständig
Strong and durable
Indéformable



FLEXARMIT *Cristalline* MADE IN SWITZERLAND

Schweizer Produkt
Made in Switzerland
Marque déposée



Färberei Schlieren AG

Schlieren / Zürich

3 Jahrhunderte Textiltradition!
3 siècles de tradition en textiles!
Backed by our
3 centuries old experience!

PLAIN & NOVELTY twisted yarns
natural and artificial fibers



Emil Wild & Co. Ltd.

DOUBLERS & FANCY YARN DOUBLERS
ST. GALLEN (SWITZERLAND)

EMBROIDERIES

JAKOB SCHLÄPFER

ST. GALL SWITZERLAND



Engster & Huber

Cotton Piece Goods

Co. Ltd. St. Gall

Embroideries

Hirzel & Co., Ltd.

SILK MANUFACTURERS
SCHANZENGRABEN 15

Novelties in silk, rayon
and synthetic fabrics,
also Jacquards.

Ladies and children
umbrella fabrics. Tie silks.

Zurich 2



BAERLOCHER & Co
RHEINECK (ST. GALL)
SWITZERLAND

MANUFACTURERS
EXPORTERS



Lingerie-Batistes, Fancy Woven Novelties + Poplins for Blouses, Marquissettes, Handkerchiefs

WOLLWATTELINE - DAS IDEALE MANTELFUTTER







wg


Grossmann & Co AG
THALWIL / SCHWEIZ

BLUSENSTOFFE
KLEIDERSTOFFE
KRAWATTENSTOFFE
SCHIRMSTOFFE







LEEMANN & SCHELLENBERG AG.
ZÜRICH
 SEIDENWEBEREI · GEGR. 1860




SENN + C^o Ltd.
 BASLE

Bänder




Ribbons



Rubans

Cintas






Zwirnrosshaar
 der
Pferdehaarspinnerei
 Roth + Cie
 Wangen a/Aare



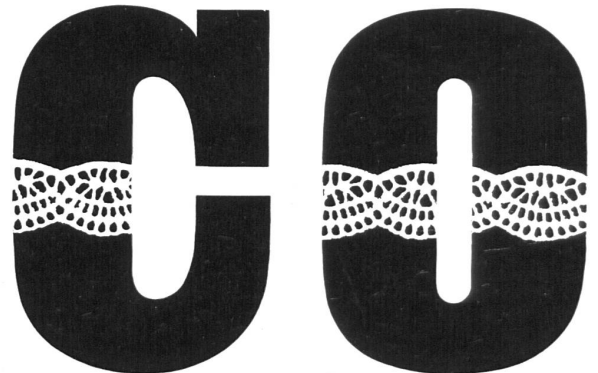
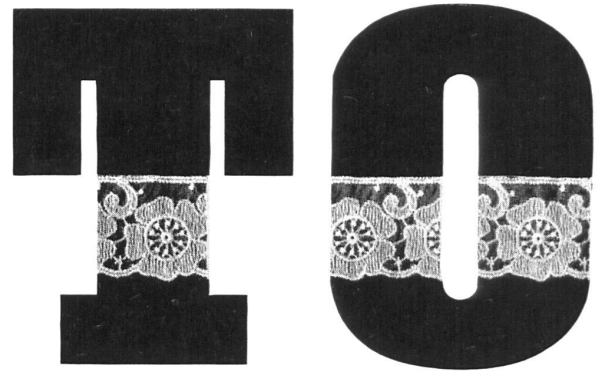
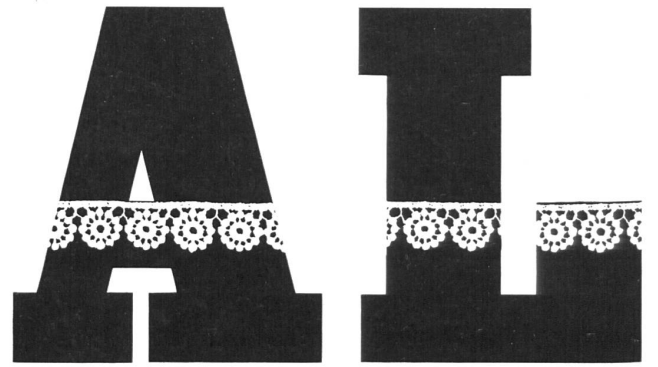
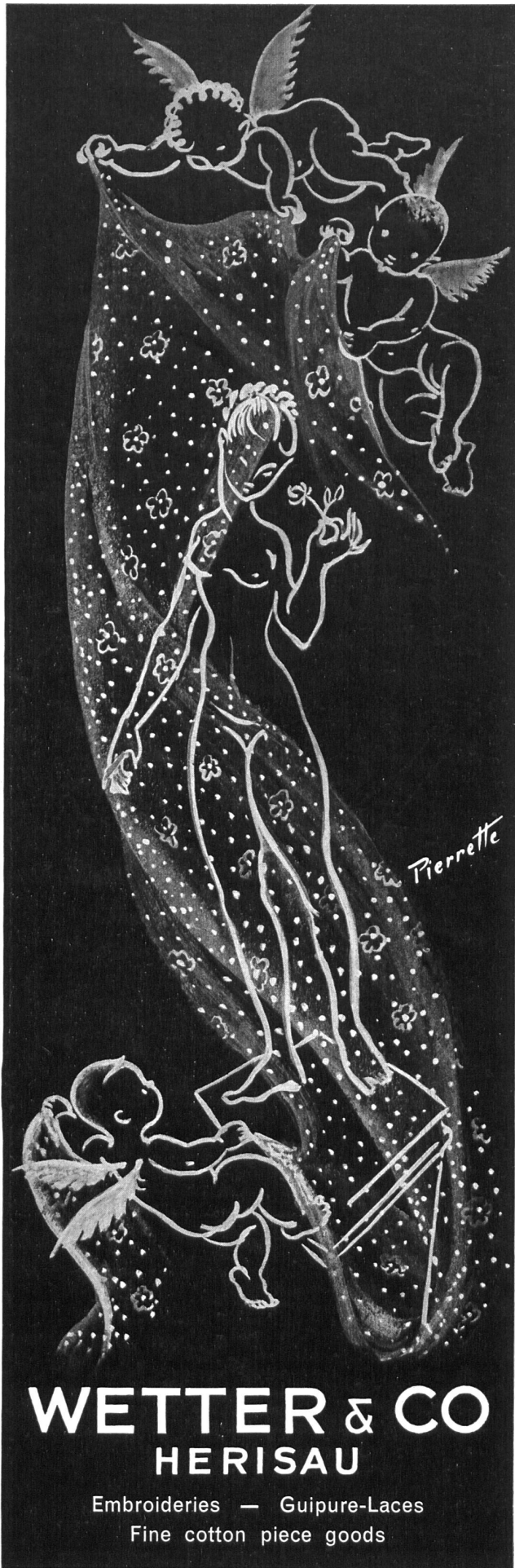
BAUMLIN, ERNST & CO. ST. GALLEN
Dobblers
Retorderie



BAS ÉLASTIQUES - GUMMISTRUEMPFE
extensibles en tous sens, fins, poreux, invisibles



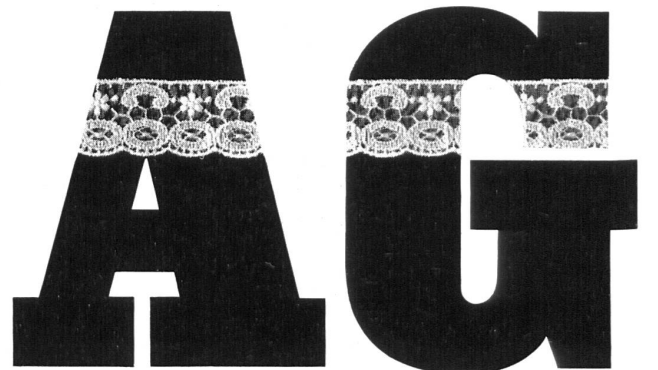
Fabrication : **OSCAR HAAG** Kusnacht-Zurich/Suisse



A L T O C O A G

St. Gallen (Switzerland)

Manufacturers of all Kinds of Embroideries
 and Trimmings and Specialists in Motifs and Badges



Textilveredlung



VEREDLUNG UND HOCHVEREDLUNG VON STICKEREIEN,
GLATTEN- UND FANTASIEGEWEBEN

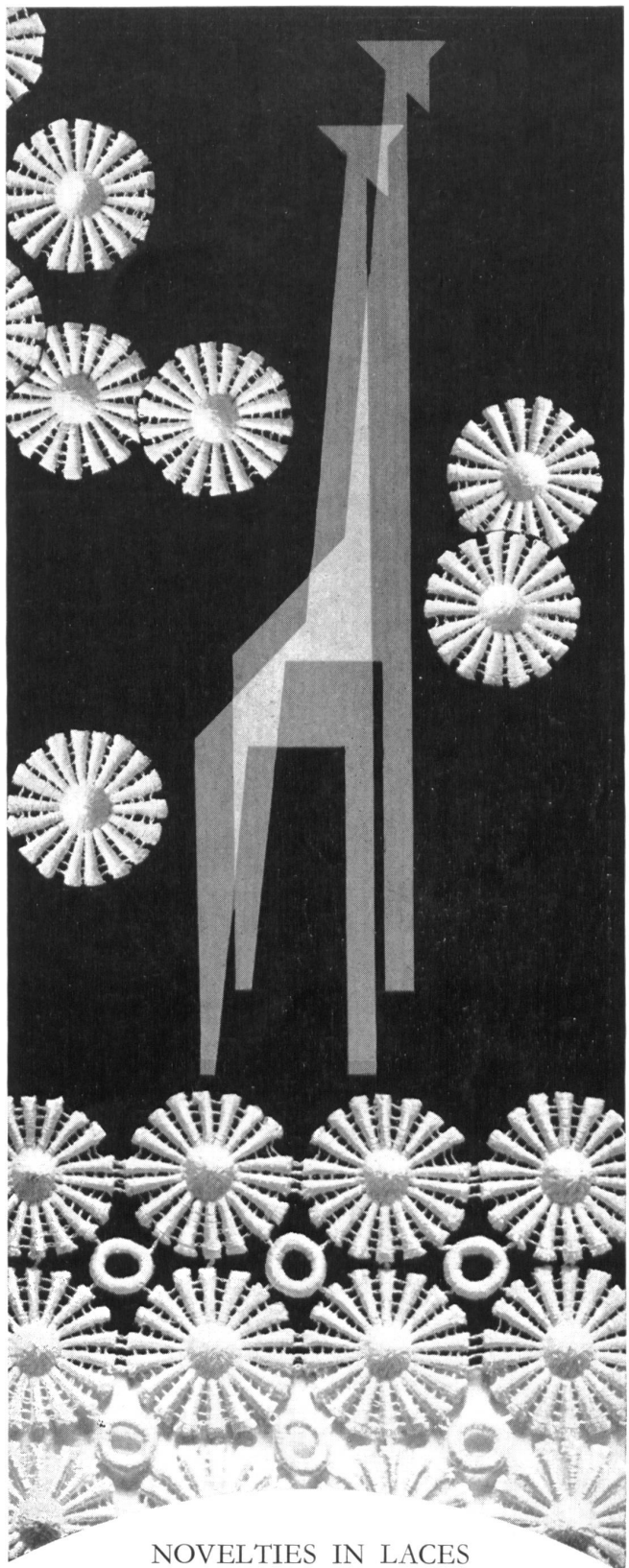
Mercerisation
Bleicherei
Färberei
Appretur

Ätzerei
Filmdruck
Flockprint

Transparent
Opal
Everglaze
Crease-Resisting
Minicare (no Iron)

A.-G. AUSRÜSTWERKE STEIG

HERISAU / SCHWEIZ
Telefon (071) 516 41/42/43



NOVELTIES IN LACES
AND EMBROIDERIES FOR DRESSES,
BLOUSES AND LINGERIE

RAU LTD.

ST. GALL

SWITZERLAND



Nouveautés en tissus et broderies

**Sturzenegger &
Tanner & Co. S.A.**
St. Gall (Suisse)

STUTA



ART. 439
Helanca
ART. 5290
laine



ART. 429
Helanca



ART. 430
Helanca

L'élégance de Genève

Socquettes et chaussettes en Helanca ou en pure laine.

Dessins et coloris exclusifs, inédits et déposés.

MANUFACTURE DE BONNETERIE

FALBRIARD & CIE. GENÈVE

8, chemin des Mèlèzes
Tél. (022) 24 12 62



*Fabrication de tissus pour la mode
spécialité: laizes / fournitures
pour chapeaux / rubans / écharpes*

Sager & Cie
Dürrenäsch (Suisse)

Abonnez-vous à

Textiles Suisses

Nos agences commerciales
et nos intermédiaires à l'étranger
(voir page 212)
ainsi que

**L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION
COMMERCIALE
RUE BELLEFONTAINE 18, LAUSANNE**

vous renseigneront

Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

*Fabrikation von
Krawattenstoffen
Jacquard Damenkleiderstoffen
Carrés, Kopftücher
Echarpen*

O. EUGSTER & CO.

Strickwarenfabrik

TROGEN
bei St. Gallen



Neuheiten aus Wolle

*Stolas - Drei- und Vierecktücher
Echarpen - Mützen
Feine gestrickte Handschube
Sporthandschube*

Novelties in Wool

*Stoles - Squares - Triangles
Scarves - Caps
Fine knitted gloves
Sport gloves*

Nouveautés en laine

*Etoles - Carrés - Triangles
Echarpes - Bonnets
Gants tricotés fins
Gants de sport*

Keilhosen

Fuseaux

WELLSIT
Elastic

Elegante **Après-Skijacken**

Moderne **Après-Skihosen**

Sportliche **Dufflecoats**

Wollmäntel

Autocoats

Parkas

SPORTKLEIDER UND MÄNTELFABRIK

KNEUBÜHLER & CIE

ZOFINGEN

Pochettes Horoscope... Horoscope Hankies...



Jedem
Tierkreiszeichen
sein Tüechli

Une pochette
pour chaque
signe du
zodiaque

A hanky for
every sign of the
zodiac

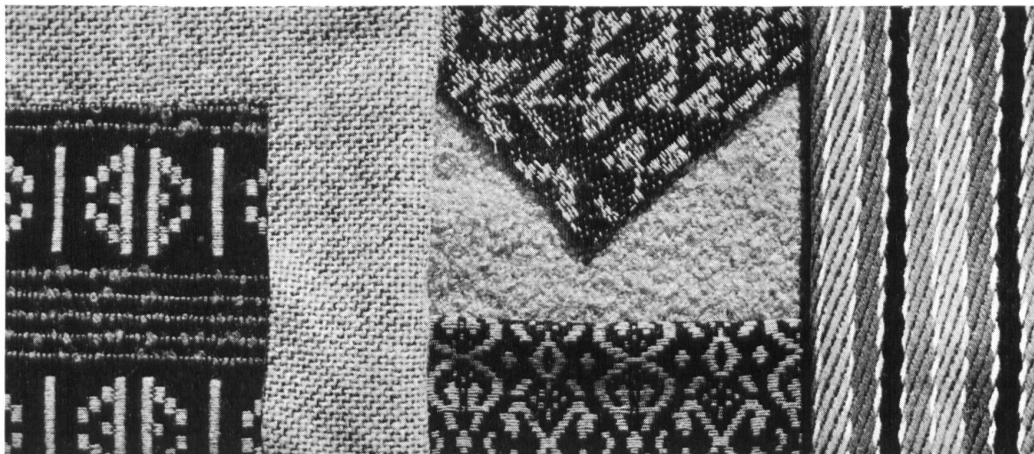
Ausstellerschachtel
mit 6 Dz. ass.

Boîte à choix
avec 6 dz. ass.

Special box for sale
with 6 dz. ass.



MAVIR ZURICH, 23, Genferstrasse

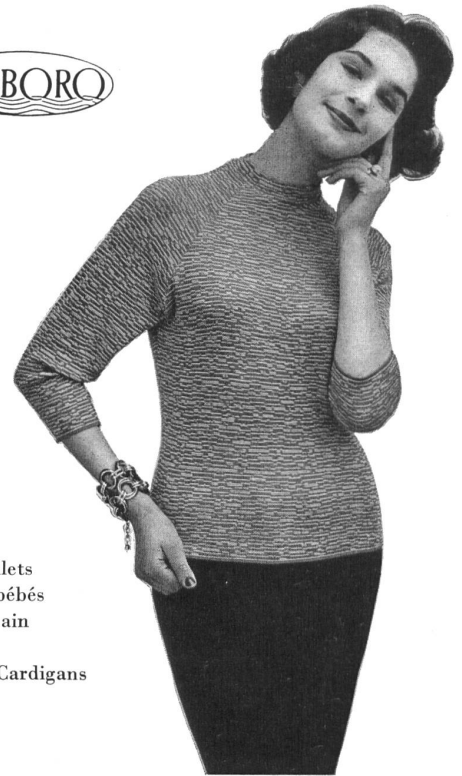


Nouveautés für
Kleider
Jupes
Costumes
Mäntel

A.-G. Mietlich
vorm. Gattiker & Steinmann
Richterswil / SCHWEIZ
Telefon 051/960166

ED *Sturzenegger* AG
 ST-GALL - SUISSE
 Poststrasse 17

ROBORO



Pullovers et gilets
 Articles pour bébés
 Costumes de bain

Jumpers and Cardigans
 Babies' Wear
 Bathing Suits

J.-F. Rohrer-Bolliger Ltd.

FABRIQUE DE BONNETERIE - KNITTING WORKS
Romanshorn

HOCHULI & CO. Ltd.
 SAFENWILSwitzerland
 Ladies' and children's
 underwear
 Superior quality

Hocosa

Créations

Arthur Vetter & Co., Zollikon (ZH)
Maison fondée en 1910



*Carrés et écharpes imprimés à la main
en pure soie,
laine, fibranne, etc.*

Leumann, Boesch & Co. Ltd.

Kronbuehl - St. Gall
(Switzerland)

Manufacturers of
Embroideries and Laces
Plain Cotton Piece Goods
Children's Frocks and Blouses
Ladies' and Children's Underwear

Elbeco
TRADE MARK

Plain Cotton Piece Goods



Children's Frocks and Blouses

Marque déposée

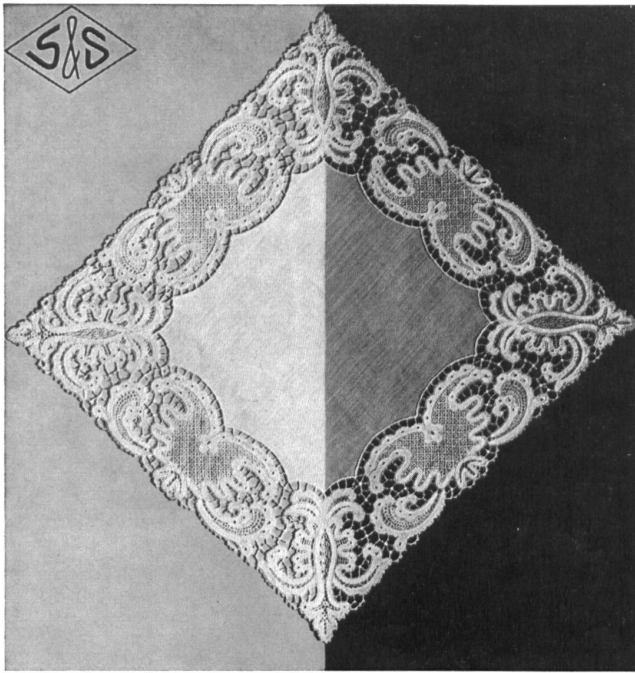


Ladies' and Children's
Underwear



*Sous-vêtements tricotés en laine fine, mi-laine, fil d'Ecosse léger,
spun Orlon ou soie naturelle*

RUEGGER & Cie, ZOFINGUE
SUISSE




Embroidered and Lace
Handkerchiefs

Embroidered Piece Goods
and Laces

PAUL SAILER & CO.
Successors to
Sailer & Schoensleben
ST. GALL


Neuburger & Co. S.A.
St-Gall



Fabricants de Nouveautés
Dentelles et Broderies

R. & W. **Graf**
REBSTEIN
(Switzerland)

Manufacturers of
embroidered trimmings
(edgings,
insertions etc.)
embroidered allover,
guipure embroideries,
nylon embroideries





Kleinberger & Co., St-Gall

*Manufacturers of embroidered
handkerchiefs
Gift packages a speciality*



S. GALLI OPP. et Monasterium Helvetiorum, aſſerente Ottone Friſingeniſi lib. v Chron; a S. Gallo, qui in Sueuia, et Conſtantienſi territorio reſedit, erectum.

Old St. Gall, for centuries the home of fine textiles, seen from the site now occupied by

BURGAUER & Co. Ltd.

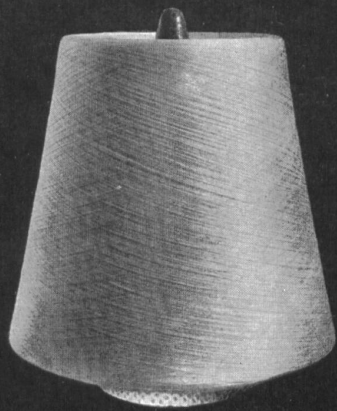
*Manufacturers of all traditional woven and embroidered St. Gall articles since 1860
curtainings and furnishing fabrics, percales, dotted Swiss, embroideries*



Mouchoirs et Broderies

Oertle & Co. Teufen
SUISSE

Retorderie Zwirneri Doublers



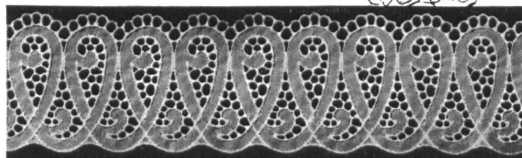
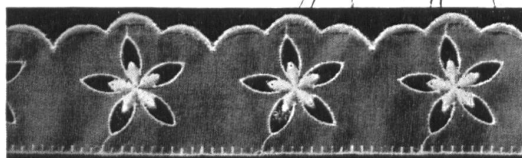
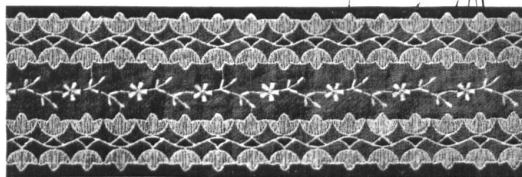
BOPPART & CO AG
Goldach Suisse

Aug. Giger & Co.
St-Gall

Hautes Nouveautés
en
Colifichets et Guipures



Fashion-
able
lingerie
laces



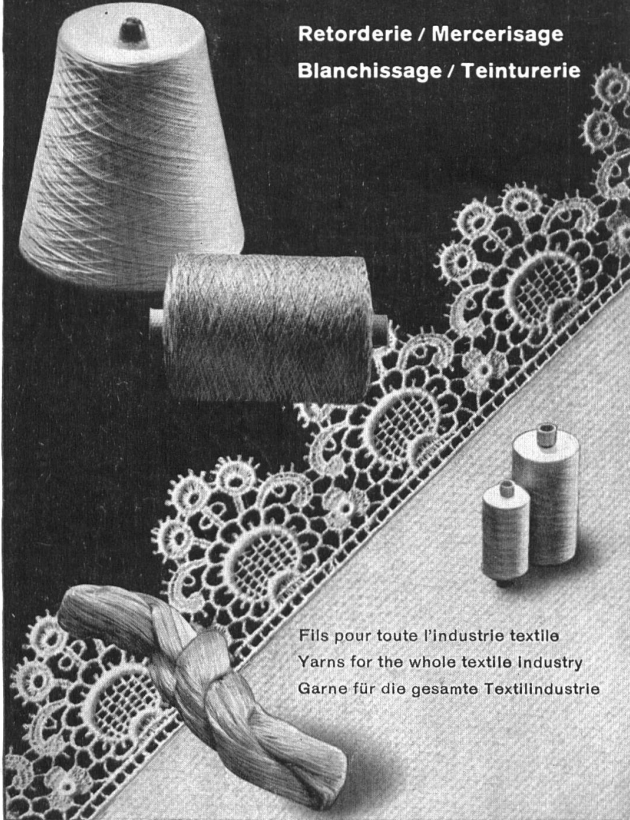
Embroidered Trimmings for Petticoats and Underwear

*
Bächtold & Co.
LIMITED
HERISAU
*

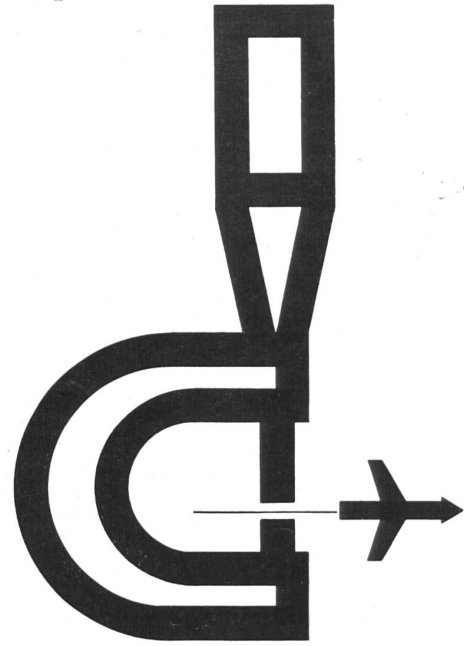


Heer & Cie. S.A. Oberuzwil (Suisse)

Retorderie / Mercerisage
Blanchissage / Teinturerie



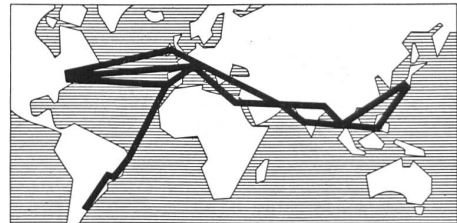
Fils pour toute l'industrie textile
Yarns for the whole textile industry
Garne für die gesamte Textilindustrie



**Swiss Craftsmanship
Worldwide**

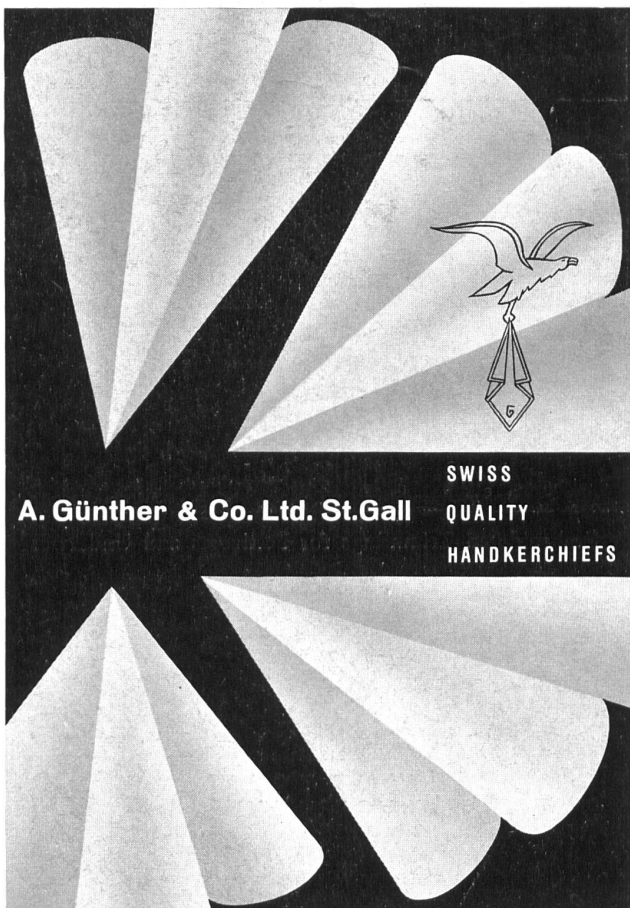
Wherever you are when you board one of Swissair's modern planes — in New York, in South America, in Europe, or the Near or Far East — you'll find something different; you'll like the pleasant, harmonious decor of the interior, the spotless cleanliness of the cabin. And during your flight, the smooth, muffled hum of the powerful engines will tell you their story about the way they're cared for, about the watchful eyes and painstaking hands of the Swiss craftsmen that check every last detail to keep them as dependable as the proverbial Swiss watch.

You get these extras too —
Up-to-date aircraft equipped with RCA airborne weather radar
World-wide routes: Europe-South America-USA-Near and Far East
Delicious meals, from Swissair's world-famous chefs, included in your ticket



Your travel agent will tell you:
The fares are all the same: it's the service that's different

SWISSAIR



A. Günther & Co. Ltd. St.Gall

SWISS
QUALITY
HANDKERCHIEFS

HANDKERCHIEFS



GEORGE
TRON

HELVETIA
BERIGS

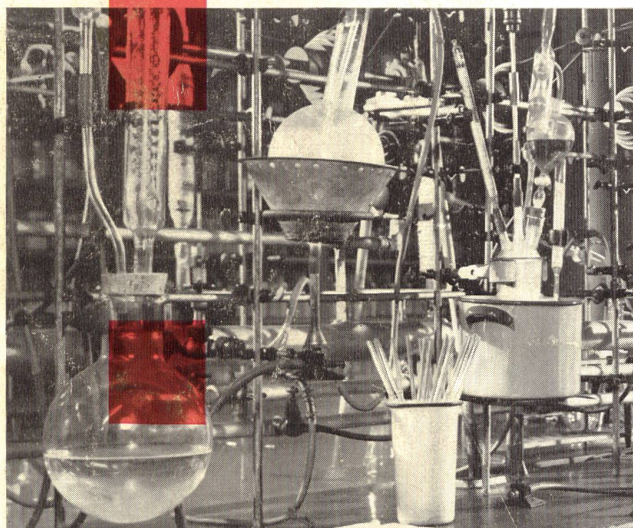
PLAIN

AND

EMBROIDERIES

*Henegger & Co. Ltd.
St. Gall*

EMBROIDERIES



Waschecht Lichtecht Wetterecht

3 Faktoren, die für Färbungen und Drucke aus Cellulosefaserstoffen von ausschlaggebender Wichtigkeit sind.

Die CIBA liefert Spitzenprodukte zum echten Färben und Bedrucken von Cellulosefasern, so u. a. die

® Ciba- und ® Cibanonfarbstoffe

Die «F»-Marken des Ciba- und Cibanon-Sortiments erfüllen alle Bedingungen, welche mit der Verwendung des Felisol*-Etiketts zusammenhängen.

Jahrelange wissenschaftliche Forschung, weltweite Praxiserfahrung und strenge Prüfvorschriften sind das solide Fundament des Ciba- und Cibanon-Sortiments. Ciba- und Cibanon-Farbstoffe verwenden heisst auf Qualität vertrauen, deshalb

für höchste Echtheiten auf Cellulosefasern: Ciba- und Cibanonfarbstoffe



* Das Felisol-Etikett, die neue internationale Echtheitsmarke, dient der Kennzeichnung von Färbungen und Drucken mit hohen Echtheiten.

® Registrierte Marke

C I B A